

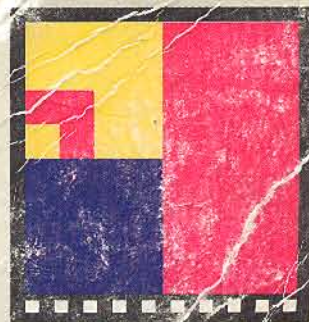
2

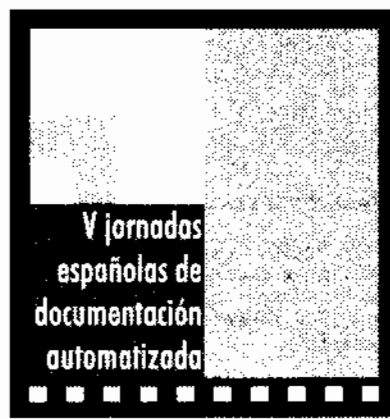
documat
96

**Sistemas de Información:
Balance de 12 años de jornadas
y perspectivas de futuro**

CÁCERES

V jornadas
españolas de
documentación
automatizada





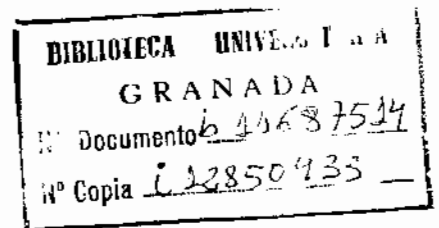
Cáceres, 17, 18, y 19 de octubre de 1996

Sistemas de Información: Balance de 12 años de jornadas y perspectivas de futuro

ACTAS



FESABID



Cáceres
1996

JORNADAS ESPAÑOLAS DE DOCUMENTACIÓN AUTOMATIZADA (5ª. 1996. Cáceres)

Sistemas de Información : Balance de 12 años de Jornadas y perspectivas de futuro : Actas (de las V. Jornadas Españolas de Documentación Automatizada/organizadas por) FESABID; con la especial colaboración de ABADMEX. -- Cáceres : Universidad de Extremadura, Servicio de Publicaciones ; ABADMEX, 1996

2 v. ; 30 cm.

ISBN 84 7723 2563 (O.C.) ; ISBN 84 7723 257 1 (Vol. 1)

ISBN 84 7723 258 x (Vol. 2)

1.Documentación-Congresos y Asambleas. 2.Automatización-Congresos y Asambleas. I.FESABID (Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía y Documentación.) II.ABADMEX (Asociación de Bibliotecarios, Archiveros, Documentalistas y Museólogos de Extremadura. III.Universidad de Extremadura. Servicio de Publicaciones.

CDU 092(063)



Organizadas por:

FESABID

**Federación Española de Sociedades de Archivística,
Biblioteconomía y Documentación**

Con la especial colaboración de:

ABADMEX

**Asociación de Bibliotecarios, Archiveros, Documentalistas y
Museólogos de Extremadura**

Patrocinadas por:

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA

JUNTA DE EXTREMADURA

UNIVERSIDAD DE EXTREMADURA

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE CÁCERES

© Servicio de Publicaciones de la UEX

© Del texto: Los autores

Diseño:

Tomás Berjoto Fernández

Edita:

**Universidad de Extremadura. Servicio de Publicaciones
ABADMEX**

Depósito legal:

M-33742-1996

ISBN:

84-7723-256-3 (Obra completa)

84-7723-257-1 (Vol. 1)

84-7723-258-X (Vol. 2)

Impreso en España. Printed in Spain

**Fotocomposición e impresión: Pedro Cid, S. A.
Carlos Martín Álvarez, 21 - Tfno.: 91 - 478 61 25
28018 Madrid**

EL PATRIMONIO DOCUMENTAL AL SERVICIO DEL CIUDADANO: PLANIFICACIÓN DE RECURSOS

A. A. Ruiz-Rodríguez
M. D. Parra-Arcas
M. de la Moneda

*Universidad de Granada. Facultad de Biblioteconomía y Documentación.
Campus Universitario de Cartuja*

Resumen

El objeto de la presente comunicación es determinar las potenciales áreas de expansión de un archivo municipal, tomando como caso el Archivo Municipal de Granada, en lo que a usuarios se refiere. Para ello se analiza el actual uso del archivo comparándolo con las características del entorno sociocultural.

1. INTRODUCCIÓN

El patrimonio es un concepto que se desarrolla en el siglo XVIII en un contexto de colección y que en el siglo XIX irá tomando forma en un cuerpo legal que le protege, una administración que lo estructura y unos centros que lo organizan y lo enseñan como un bien que ha cambiado de propietario, lo que antes era privado hoy es público. En el siglo XX estos principios se desarrollan y afianzan, podemos considerar que el paso final de las políticas de protección y difusión de patrimonio está plasmado en los conceptos de patrimonio de la humanidad que se desarrolla después de la segunda mitad del siglo XX dependiendo de los organismos internacionales.

La última labor que podemos considerar como fundamental es la difusión, es lógico entender que para amar, valorar o apreciar algo tenemos que conocerlo por este motivo los centros

encargados de la conservación toman como básica la función difusora del patrimonio y pugnan por ganar una parcela amplia en el mundo de la información que haga llegar lo protegido al protector en última instancia y así justifique la inversión a través del valor de lo protegido.

Esta introducción en la que se puede entender el patrimonio en general, si la analizamos en los distintos centros dedicados a él, veremos grandes diferencias entre bibliotecas, museos y por supuesto, archivos. Si bien las primeras fases conservadoras están cubiertas, el punto de inflexión más importante para marcar la diferencia está en la difusión, aquí el archivo carece absolutamente de implantación social, por tanto si la sociedad no lo reconoce se está alejando peligrosamente del contexto que lo debe proteger: el ciudadano y está relegando la responsabilidad de su conservación a una administración abstracta que no recibe presiones y que en consecuencia puede estancar el desarrollo de los archivos desviando medios a otros centros que sí tienen una demanda social.

En el presente trabajo profundizaremos en el problema de la difusión del patrimonio documental, tomando como marco espacial un archivo municipal, y mediante un análisis de usuarios determinar las mejoras que debemos proponer para establecer una mayor implantación del archivo en el entorno ciudadano. Entendemos que para poder desarrollar este trabajo y por tanto la metodología con efectividad debemos basarnos en cuatro aspectos fundamentales: La administración, el marketing, los usuarios y las tecnologías de la información.

Antes de entrar en materia consideramos necesario hacer dos especificaciones: El estudio de caso concreto que realizamos en el Archivo Municipal de Granada es sólo un pretexto para poner en práctica una metodología que se puede exportar a otras situaciones similares, por tanto debemos distanciarnos en lo posible del caso real para apreciar fundamentalmente la forma de llegar a nuestro objetivo. En segundo lugar especificar que entendemos este trabajo como una parte de un experimento más completo que marca una línea de investigación que tendrá que seguir realizando estudios de satisfacción de usuarios, calidad de los servicios que oferta el archivo y encuestas a ciudadanos que determinen la implantación del archivo en el barrio y en la ciudad. Para continuar con la aplicación de técnicas de marketing, en el ámbito de la administración local, que impidan el desencuentro del archivo y por tanto del patrimonio documental, con el ciudadano.

2. METODOLOGÍA

Con la finalidad de alcanzar un método que nos permita solucionar los problemas de difusión e implantación del archivo, proponemos la siguiente metodología, que se desarrolla en 3 fases:

1. **Identificación del problema e hipótesis planteada:** Consideramos como problema fundamental el desconocimiento del archivo por parte de la comunidad ciudadana lo que nos lleva a determinar que los archivos cuentan con un número elevado de usuarios potenciales que desconocen los servicios que el centro les puede ofrecer.

2. **Obtención de datos y análisis:** Para confirmar o desestimar este objetivo debemos atenernos a lo concreto: los usuarios reales del archivo que están censados, analizando el tipo de consultas que realizan y sobre que temas trabajan, comparando los resultados con el entorno sociocultural y la demanda potencial.

3. **Conclusión:** Las conclusiones son las propuestas de soluciones para alcanzar los objetivos planteados, entendiendo que estas propuestas una vez puestas en práctica deben evaluarse periódicamente para comprobar si están alcanzando el fin deseado.

3. ANÁLISIS DE LOS DATOS OBTENIDOS

3.1. EL ARCHIVO

El archivo Municipal de Granada conserva la documentación generada y recibida por el Ayuntamiento durante los últimos 500 años, además de algunas colecciones (grabados, fotografías, carteles...) que han sido donadas y posteriormente enriquecidas por el propio Archivo, a través de la adquisición bien a particulares bien a profesionales especializados.

En la actualidad y en espera de la construcción de un nuevo edificio, en cuyos planos ya se está trabajando y en el que está prevista la modernización y aumento de los servicios, ofrece los siguientes a los investigadores: sala de lectura, lector de microformas, biblioteca auxiliar y reproducción de documentos en fotocopia, microfilm y fotografía. Además de los instrumentos tradicionales de recuperación, cuenta con un catálogo automatizado del fondo fotográfico, que se completará con el acceso a la imagen en pantalla.

El volumen de documentación a disposición de los investigadores, excluyendo la que requiere una instalación especial (planos, armarios...) es de 16.685 libros y 4.811 legajos o, lo que es lo mismo, 2.214 metros lineales de documentos.

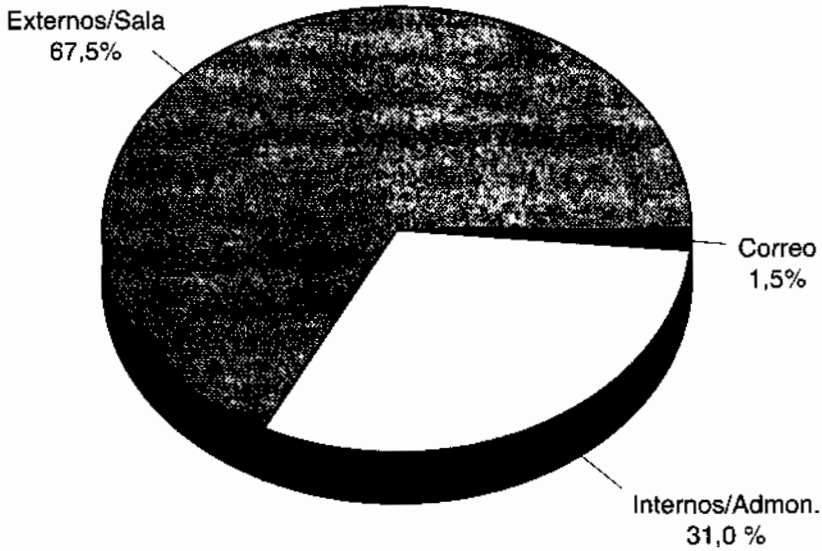
El espectro temático es muy variado, tanto como lo ha sido y es la actividad del organismo a que pertenece. A grandes rasgos, y siguiendo la clasificación del Ministerio de Cultura —Base de datos CARC— se pueden establecer los siguientes temas: economía, comercio y hacienda, folklore, educación, medicina, sanidad y veterinaria, derecho y administración, agricultura, sociología, psicología, relaciones laborales, movimiento obrero y sindical, sistema electoral, militar, obras públicas y urbanismo, fotografía, beneficencia e historia del cine.

3.2. DEMANDA REAL Y UTILIZACIÓN DEL ARCHIVO

Veamos a continuación los sectores de población usuaria del archivo, así como sus características, lo que nos podrá llevar a determinar la política de difusión del archivo en estos sectores y su ampliación a nuevos usuarios. La fuente utilizada ha sido la estadística cumplimentada para el ministerio de cultura, que aunque es la base de trabajo, se ha completado y sintetizado. Se han analizado los años comprendidos entre 1987 y 1990, precisamente por estar disponibles las citadas fuentes, completándose con los datos de 1995 a fin de comprobar la estabilidad de los resultados.

En el período estudiado el archivo ha atendido 3.892 consultas de las cuales el 67,5 % corresponde a usuarios externos, el 31 % a usuarios internos (de la administración) y el 1,5 % a consultas por correo, a las que habría que sumar las consultas telefónicas, que no se han contabilizado. Todo ello con una media global de 2 documentos y 5,5 fotocopias por consulta.

USUARIOS DEL ARCHIVO MUNICIPAL DE GRANADA

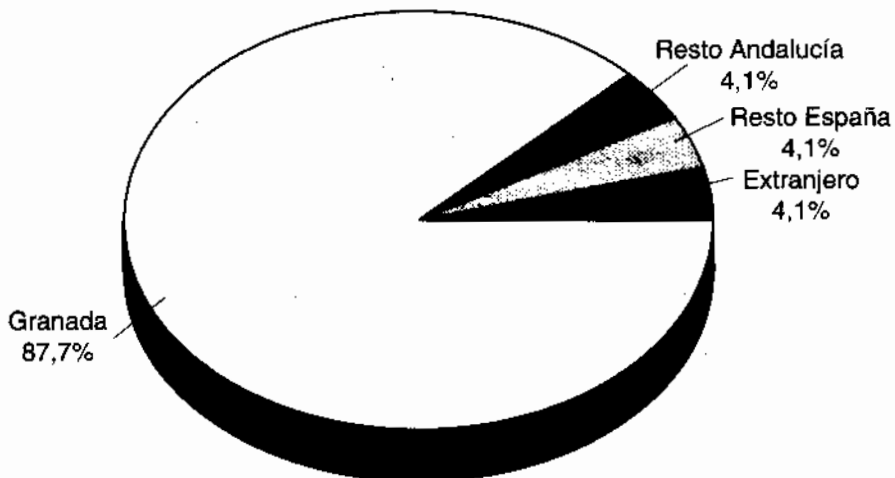


Pasemos a analizar las consultas canalizadas en modo externo. Las variables analizadas son: año, sexo, localización geográfica (país, ciudad), procedencia institucional, profesión, tema estudiado y finalidad de la consulta.

Respecto al número de usuarios por año se observa una tendencia descendente con una coyuntural bajada en 1988 (36 %), debida a falta de personal, tendiendo a estabilizarse en los siguientes años.

Respecto al sexo el 61 % son hombres y el 39 % mujeres, proporción que curiosamente no se corresponde con la de la comunidad universitaria, el grupo más numeroso de usuarios.

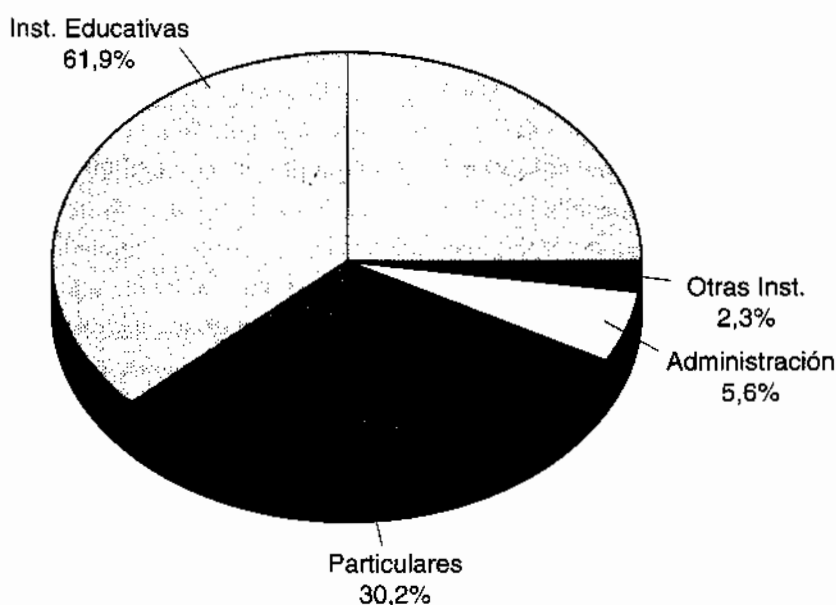
PROCEDENCIA GEOGRÁFICA DE LOS USUARIOS



Acerca de la procedencia geográfica podemos observar como sólo el 4 % procede del extranjero, con una mayoría de procedencia universitaria, siendo el país de origen con una frecuencia más alta Francia. Del 96 % restante, el grupo español, el 87,7 % residen en Granada, 4,1 % del resto de Andalucía, donde el mayor núcleo de investigadores se concentra en las provincias de Almería, Málaga y Sevilla, y el resto de España esta representado con un 4,1 % de los investigadores, siendo Madrid la ciudad con la frecuencia más alta, seguida, a distancia, de Barcelona.

Analizando la procedencia institucional encontramos que, aparte de un escaso numero de usuarios sin identificar (1 %), el 61,9 % proceden de centros de enseñanza, con un peso mayoritario de la universidad (54 % del total), seguidos de aquellos investigadores que declaran consultar el archivo por iniciativa propia (30,2 %) y de los usuarios provenientes de la administración (5,6 %), con especial peso de la administración autonómica (3,63 %), para acabar con un, porcentualmente pequeño, grupo de usuarios provenientes de otras instituciones (fundaciones, centros de investigación, empresas, museos, etc.)

PROCEDENCIA INSTITUCIONAL DE LOS USUARIOS



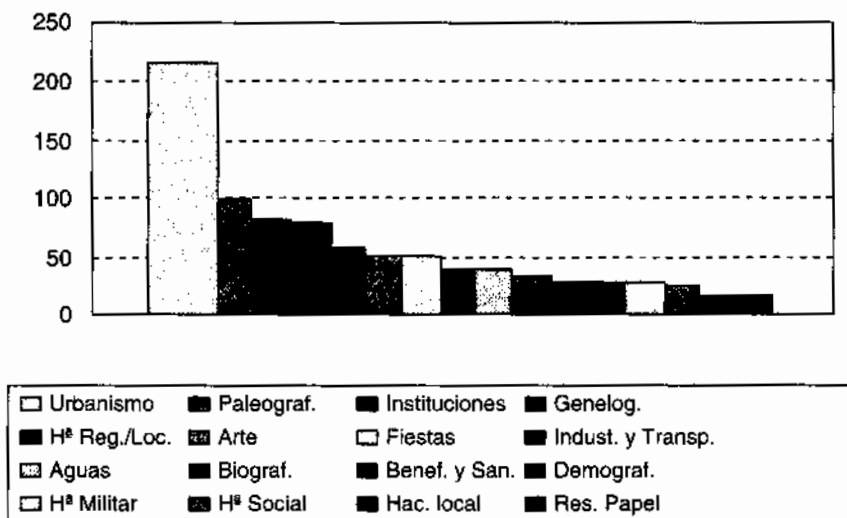
Especial mención merece, dado su peso específico, el caso de los centros de enseñanza. Entre estos podemos distinguir un 6 % de usuarios enviados desde centros de enseñanzas medias, escuelas taller y escuelas de artes y oficios, frente a un 94 % provenientes de centros universitarios, del cual un 87 % pertenece a la Universidad de Granada.

Estableciendo un ranking por departamentos dentro la Universidad el primer lugar lo ocupa el grupo de departamentos vinculados a la licenciatura en historia (40,26 %), con más de la mitad de la producción en contemporánea, seguido de historia del arte (12,8 %), departamentos técnicos (7,52 %) y área de ciencias (6,19 %).

En lo que respecta a la profesión cabe destacar la masiva presencia de estudiantes universitarios (38,6 %), seguido de profesores universitarios (10,4 %), que unidos al resto de la ense-

ñanza forman un 43,8 % y 17,7 % respectivamente, datos, que combinados con las áreas investigadas, nos evidencia la tutorización por parte de los profesores de grupos de alumnos, formándose grupos de trabajo sobre temas concretos. El resto de las profesiones forman un elenco muy amplio con frecuencias similares, reflejo del tejido social.

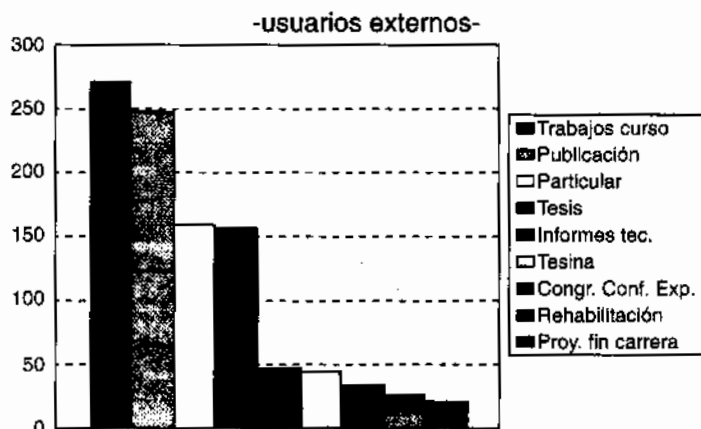
TEMAS DE INVESTIGACIÓN



En lo relativo a los temas investigados, a pesar de que se encuentran distribuidos en un amplio abanico, descuellan por su alta frecuencia urbanismo (21,8 %), paleografía y diplomática (10 %), instituciones (8,4 %), genealogía y heráldica (7,9 %), historia regional y local (5,45 %), arte (5,22 %), fiestas (5,22 %), industria y transportes (4,09 %), aguas (4,09 %), biografías (3,63 %), beneficencia y sanidad (3,18), demografía (3,18) e historia militar (3,18 %).

Finalmente, sobre el objeto de la investigación los usuarios declaran mayoritariamente las siguientes intenciones: Trabajo de curso (27 %), publicación (24,7), particular (15,8), y realización de tesis (15,5 %).

FINALIDAD DE LAS CONSULTAS



4. CONCLUSIONES

Una vez analizado el archivo, dentro del marco cultural de la ciudad, encontramos dos áreas de proyección con especial interés: La primera, el archivo y la educación, recordemos que hay una población universitaria cercana a los 60.000 estudiantes sobre una población de 270.000 habitantes, lo que supone un fuerte incremento en la demanda cultural. La segunda área de proyección es la propia ciudad, que reclama una oferta cultural de tipo medio, no especializada y de carácter local. Concretando aspectos como: Mejora de servicios, mejora de la difusión de la información, creación de un sistema de información intercentros, captación de nuevos usuarios y rentabilizar las aplicaciones tecnológicas. En definitiva trataremos de provocar en el ciudadano la valoración de lo «público» hasta que lo considere como algo propio y le dé su justo valor.

1. Dentro de la universidad, como se deduce del apartado anterior, hay una distribución irregular en lo que respecta a la utilización del archivo por parte de los departamentos universitarios. Dada la riqueza documental de un archivo municipal de estas características, y tras cruzar los datos relativos a la temática de las series documentales con el potencial investigador universitario y el uso demostrado del archivo, creemos que es susceptible de potenciación la investigación entre otras, en las siguientes áreas y facultades: Bellas Artes, Ciencias de la Salud, Geología, Biología, Ciencias de la Educación, Ciencias Políticas y Sociología, Derecho.

2. En lo relativo a los usuarios reales, como los departamentos de historia, sería conveniente potenciar la continuidad en la periodicidad de las investigaciones. Pues se ha detectado un notable interés por el emblemático siglo XVI y el XIX, con un sorprendente desinterés por los siglos XVII, XVIII y XX, lo que no es lógico, ya que las fuentes documentales son ricas en todos los períodos, ¿serán quizás las líneas de investigación unilaterales de los departamentos las que provoquen esta situación? Para solucionar esta situación, sino arbitraria si al menos curiosa recomendamos especialmente el punto 3 y 4.

3. Creación de grupos de trabajo profesores/investigadores y archiveros, en el marco de un convenio bilateral, con la intención de que los últimos colaboren en el diseño de las políticas de investigación. De igual forma, con la finalidad de mejorar el rendimiento de los servicios se hace necesario que el archivo informe en el aula de la óptima utilización del mismo.

4. De cara a facilitar la investigación es necesario que el archivo, como concededor y depositario de parte de las fuentes documentales de la ciudad, informe de la continuidad de las fuentes de información en otros centros. Lo que implica una planificación del patrimonio documental intercentros, tarea para la que resulta imprescindible la gestión de la información aplicando innovaciones tecnológicas, tanto para la elaboración de instrumentos de descripción como para la coordinación de su difusión.

5. En los archivos esta asumida como imprescindible la utilización de tecnologías para mejorar los instrumentos de descripción, base de datos textuales etc. No ocurre igual si nos ocupamos de la inclusión de los archivos en Internet en un contexto de difusión cultural más o menos integrada, como puede ser el de un museo o una biblioteca como oferta cultural de una ciudad intentando rentabilizar los recursos públicos. Con la finalidad de ofrecer en este trabajo un estado de la cuestión hemos revisado los escasos *www* de ciudades entre los que podemos destacar: Barcelona <http://www.bcn.es>; Zaragoza <http://www.rci.es/azar>; Bilbao <http://www.bilbao.net>.

En ninguno encontramos la más mínima atención al archivo de la ciudad, en secciones como ayuntamiento, ocio o cultura. Por supuesto los museos sí aparecen como una propuesta cultural de la ciudad, concretamente en el caso de Barcelona son 35 los museos reseñados, buscando por el descriptor archivo en este interesante WWW, sólo se nos conduce a un museo de la música que cuenta con algún archivo de autores musicales. Lamentablemente tampoco en buscadores más amplios como el castellano OLÉ encontramos soluciones aprovechables, sólo nos oferta dos soluciones: Valdepeñas y Canarias esta última nos conduce a través de la oferta cultural a los recursos del ayuntamiento, e incluso a una sección de archivos y bibliotecas, pero más decepcionante resulta observar que sólo incluye bibliotecas y en ningún caso archivos.

Lamentablemente en España no encontramos un solo archivo en las paginas WED, esto es una cuestión inexplicable si consideramos que se han realizado notables esfuerzos económicos en la difusión de la información, por tanto corresponde a una lamentable planificación de los recursos, ya que incluir al archivo supondría prácticamente un coste cero.

6. Proponemos para mejorar la difusión en la ciudad y de la ciudad, la creación de una pagina WWW, donde se contemple como eje del patrimonio documental al archivo. Para rentabilizar esta solución es deseable implicar a instituciones como la Universidad, que cuenta con la red de forma gratuita, o la Diputación, que puede coordinar en una sola pagina la información relativa a varios ayuntamientos, que con toda seguridad carecen de los medios necesarios para mantener un «servidor » en sus propias instalaciones.

BIBLIOGRAFÍA

- La Administración al servicio del público*. Madrid: MAP, 1991
- BOADAS-RASET, J.: «L'estratègia de difusió dels arxius catalans: anàlisi d'actuacions e algunes propostes». *Lligall: Revista Catalana d'Arxivística*, 8, 1994, 157-175.
- CAYETANO MARTÍN, M. C.; GARCÍA RUIPÉREZ, M.: «La investigación científica y los archivos municipales». *La investigación y las fuentes documentales de los archivos, ANABAD-Castilla la Mancha*, Guadalajara, 1996, 623-640
- CHARBONNEAU, N.: «Marketing de archivos. El control de resultados», en: *II Congreso de Archivos de Castilla y León*. Palencia, 1994 (en prensa).
- CHEYNET, P. D.: «Les archives et l'animation culturelle», en: *La pratique archivistique française*. París: Archives Nationales, 1993, 415-463.
- GAUTIER-DESVAUX, E.: «L'action culturelle aux archives». *La Gazette des Archives*, 141, 1988, 218-23.
- LEWIS, M.: «Marketing y publicidad per a arxivers». *Lligall: Revista Catalana d'Arxivística*, 7, 1993, 65-75.
- SENLE, A.: *Calidad total en los servicios y en la administración pública*. Barcelona: Ediciones Gestión 2000, 1993.
- SANZ DE ORMAZÁBAL, I.: «Marketing de servicios de información», en: *IV Jornadas Españolas de Documentación Automatizada*. Oviedo: Universidad, 1994, 617-624.
- SAVAR, R.: *Principios directores para la enseñanza del marketing en la formación de los bibliotecarios, documentalistas y archiveros*. París: UNESCO, 1988.
- SOLÉ Y SABATE, J. M.: «L'arxiu e el foment de la investigació». *Lligall: Revista Catalana d'Arxivística*, 9, 1993, 79-83.
- VICENTE Y GUITAR, C.: «L'arxiu en el marc de la gestió del patrimoni cultural». *Lligall: Revista Catalana d'Arxivística*, 9, 1995, 85-93.

ÍNDICE GENERAL

Prólogo	9
<i>César Chaparro Gómez</i>	
Saludas	11
<i>M.ª Carme Mayol - Susana Moralo Aragüete</i>	
PONENCIA INAUGURAL	
Sistemas de Información: Balance de 12 años de jornadas y perspectivas de futuro.	19
<i>Carlos Castro, José L. Bonal, Justo Cabezas, Pedro L. Cadarso, Alejandro Curado, Vicente Guerrero, Cristina López, Antonio Muñoz, Ana M. Nieto, Diego Peral, Margarita Pérez, María J. Reyes, Carmen Solano, Francisco Vacas y Agustín Vivas</i>	
I. FORMACIÓN, EMPLEO Y ORGANIZACIONES PROFESIONALES	
PONENCIA	
Necesidades de la industria farmacéutica en el control de la documentación	43
<i>Pedro Berga Martí</i>	
COMUNICACIONES	
Viajeros y habitantes: Nuevo perfil profesional del documentalista de televisión	69
<i>Eugenio López de Quintana</i>	
La gestión de la información en la empresa: Oportunidades estratégicas para los profesionales de la documentación	81
<i>Pedro Martín Mejías</i>	

Un nuevo profesional de la información para una mayor competitividad en la empresa.....	87
<i>Alicia Arias Coello y Carlos da Costa Carballo</i>	
Resolución de necesidades informativas en algunas de las grandes empresas extremeñas (¿Pistas para el empleo?).....	95
<i>Ángeles Ferrer Gutiérrez</i>	
Dificultades de inserción laboral del bibliotecario-documentalista en el sector de la empresa privada: El caso de las industrias química y farmacéutica	103
<i>M. Ángeles Jiménez López y Alfonso González Quesada</i>	
Consideración profesional de los bibliotecarios, archiveros y documentalistas de las diferentes consejerías de la Junta de Extremadura	111
<i>Manuel Moralo Aragüete y Susana Moralo Aragüete</i>	
El reto de la sociedad postmoderna a la profesión bibliotecaria	121
<i>Antonio Moreno de la Fuente y M.^a Begoña García Serrano</i>	
Nuevos medios, nuevos documentalistas	129
<i>Noemí Ramírez García</i>	
La formación y los profesionales	137
<i>M.^a Antonia Morán Suárez y Blanca Rodríguez Bravo</i>	
Los documentalistas españoles: Balance y perspectivas	147
<i>Paloma Portela</i>	
PRESENTACIONES	
El servicio de préstamo interbibliotecario de la Universidad de Extremadura	157
<i>Santos Domínguez Carrasco y Susana Blasco Allende</i>	
Análisis del préstamo interbibliotecario utilizando la red OCLC: Eficiencia y costes	163
<i>M Vázquez, A. Arcediano y J. Mares</i>	
La calidad del préstamo interbibliotecario en la red de bibliotecas del CSIC: Evolución y tendencias futuras	169
<i>Teresa Malo de Molina Martín-Montalvo</i>	
La Biblioteca de la Universidad de Castilla-La Mancha: De una difícil situación de partida a una realidad consolidada	189
<i>Francisco Alía Miranda y Antonio Luis Galán Gall</i>	
Las bibliotecas generales universitarias en España. El caso concreto de la Biblioteca General de la Universidad de Extremadura en el semidistrito de Cáceres	193
<i>Josefina Serván Corchero y M.^a del Rosario Rey Barrantes</i>	
Automatización del acceso a los recursos documentales en bibliotecas universitarias: El caso de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria	199
<i>Víctor M. Macías Alemán</i>	

Información universitaria gestionada por documentalistas: La experiencia de la Universidad de Murcia	207
<i>Fco. Javier Martínez Méndez, Tomás Saorín Pérez, Pilar Nicolás Abellán, Ana María Medina Arriazu, Juan Antonio Pastor Sánchez y Manuel J. Alegría Martín</i>	
Evaluación de solicitudes no satisfechas y política de duplicados en las salas de lectura de la Biblioteca de la Universidad de Navarra.....	213
<i>José María Torres Pérez, José Félix Villanueva Baquedano, Jacinta Luna Goñi y María José Guembe Mañeru</i>	
Relaciones entre la biblioteca y la unidad de investigación	221
<i>Montaña Vivas, Luis Palomo, Ángel Galán, Miguel A. Escobar y Blanca Pérez</i>	
Las bibliotecas de ciencias de la salud en Extremadura: Presente y futuro	227
<i>Lourdes Expósito Albuquerque, M.ª Eugenia Gabriel Marín y Montaña Vivas Jiménez</i>	
PONENCIA	
La formación de los profesionales de la documentación ante la sociedad de la información: Evolución y perspectivas de futuro	239
<i>Constança Espelt y Amadeu Pons</i>	
COMUNICACIONES	
La formación permanente del profesional de archivos en España	261
<i>Manuela Moro Cabero</i>	
El impacto de INTERNET en el trabajo profesional del documentalista. Contrastes y perspectivas. Referencia a casos concretos de centros de documentación y bibliotecas	269
<i>Graciela Fainstein Lamuedra e Isabel Mendoza García</i>	
El proyecto de certificación de la SEDIC	287
<i>Adelaida Román, Josefina Aljaro, Belén Altuna, Veerle Minner, Pilar Moreno y Paloma Portela</i>	
Servidor WEB Jabato: Un servidor WEB para la formación en ciencias de la información. El servicio <i>Retarius</i>	295
<i>Jesús Tramullas Saz</i>	
La formación en Biblioteconomía y Documentación en relación con las exigencias del mercado laboral	305
<i>Jesús López Pulido, Antonio Abellán García y José Antonio Gutiérrez de Mesa</i>	
Gestión y calidad en la formación de profesionales en España	311
<i>Àngels Massísimo, Carina Rey y Concepción Rodríguez</i>	

Licenciados en Documentación: Una realidad desconocida	321
<i>Raquel Lavandera Fernández y Juana María Roldán Rodríguez</i>	
La enseñanza de la gestión en la Escuela de Barcelona: Una aproximación armonizada (1990-1995)	325
<i>Ángels Massísimo</i>	
Tecnologías de la información en los nuevos planes de estudio de Biblioteconomía y Documentación	335
<i>J. L. Bonal Zazo, C. Castro Castro, V. Guerrero Bote, C. López Pujalte, C. Solano Macías y A. Vivas Martín</i>	
El «practicum» en la Facultad de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad de Extremadura (UEX): Entre la filosofía de crear la necesidad y la adecuación a un marco normativo	345
<i>Celia Chaín Navarro, Margarita Pérez Pulido y María José Reyes Barragán</i>	
PRESENTACIONES	
Medida de la prestación investigadora del Servicio de Documentación de la Universidad de Extremadura a través de las búsquedas retrospectivas realizadas por las distintas áreas de conocimiento de los departamentos de la universidad: Repercusión de esta prestación en la producción científica	355
<i>Pedro Álvarez Martínez, M.ª Isabel Escalona Fernández, Rosario Fernández Falero y Antonio Pulgarín Guerrero</i>	
Un sistema integrado de información científica en ciencias de la salud: La experiencia de la Hemeroteca de la Facultad de Medicina/Hospital Universitario V. Macarena de Sevilla	361
<i>Inmaculada Muñoz Martínez, Dolores Milán Montes, M. Luisa Segovia Ramos, Juan A. Barrera Gómez y Antonio Moreno de la Fuente</i>	
<i>Memoria Hispánica</i> , o el proyecto de digitalización de la Biblioteca Nacional	369
<i>Xavier Agenjo y Carmen Caro</i>	
El préstamo interbibliotecario en la Biblioteca Nacional	375
<i>María Jesús López Manzanedo, María Jesús Martínez y Xavier Agenjo</i>	
Aplicación de un programa de calidad a la Biblioteca Pública de Almería	389
<i>Joaquín Ruiz Abellán, Mónica Izquierdo Alonso, María Jesús Leyva Cuesta y Luis Miguel Moreno Fernández</i>	
Estado actual de la automatización de las bibliotecas parlamentarias españolas	397
<i>Amalia Buzón Carretero, Carmen Jiménez-Castellanos Ballesteros y Guillermina Perdigones Gallimó</i>	
Gestión automatizada de la información y documentación en la Administración	403
<i>Jesús Gómez Fernández-Cabrera e Inmaculada Maesso López</i>	

La calidad en las bibliotecas públicas: Un caso de calidad en una biblioteca pública <i>Ruth Díaz Rodrigo y Ana Cristina Grafal Urisel</i>	413
Indicadores bibliométricos al servicio de la política científica: El caso del Campus de la Salud de la Universidad de Granada <i>E. Jiménez-Contreras, E. Delgado López-Cozar, M. de la Moneda, E. Ruiz-de-Osma y R. Ruiz-Pérez</i>	419
II. GESTIÓN DE LA INNOVACIÓN TECNOLÓGICA EN BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN.	
ESTADO DE LA CUESTION	
COMUNICACIONES	
La catalogación de los documentos electrónicos: Problemática, propuestas e iniciativas <i>José Antonio Frías</i>	431
El periodismo en la telaraña <i>María del Valle Palma Villalón y Lluís Codina Bonilla</i>	439
¿Bibliografía versus nuevas tecnologías? <i>Ana María Muñoz Muñoz</i>	457
Utilización de mapas sensibles y enlaces hipertexto para el acceso a referencias cartográficas <i>Pedro Herrera e Isidro F. Aguillo</i>	463
Evaluación de <i>softwares</i> para la automatización de archivos <i>Mei Perpinyà i Morera</i>	471
Cómo seleccionar un programa de gestión electrónica de documentos <i>Josefa Martínez Robledo, Pedro Delmás Serrano y Tomás Saorín Pérez</i>	485
Un modelo para el uso de INTERNET en servicios de información universitarios ... <i>Juan Antonio Pastor Sánchez, Javier Martínez Méndez, Manuel José Alegría Martín, Pilar Nicolás Abellán y Ana María Medina Arriazu</i>	495
Indicadores para el control de calidad de bases de datos bibliográficas españolas <i>M.ª del Pilar Ortego de Lorenzo-Cáceres y José Luis Bonal Zazo</i>	503
El futuro de la identificación de la información en INTERNET <i>Miguel-A. López Alonso y Juan Mares Martín</i>	513
Deslocalización, <i>downsizing</i> y mejora de servicios en la biblioteca del CINDOC <i>Miguel Jiménez</i>	519
El sistema de información ISITE: Proyecto de integración para los entornos WEB y Z39.50 <i>Félix de Moya y José Navarrete</i>	529

Recursos de información en INTERNET para centros de información	541
<i>Tomás Saorín Pérez y Josefa Martínez Robledo</i>	
Recursos de información en el campo de las ciencias de la salud en INTERNET	555
<i>Francisco Fumagallo Díaz-Llanos y Julio A. Martínez Morilla</i>	
La información legislativa y parlamentaria en INTERNET: Una introducción meto- dológica	569
<i>M.ª Ángeles Lozano Galán</i>	
Posibilidades documentales de la red INTERNET en el ámbito periodístico	577
<i>M.ª Eulàlia Fuentes i Pujol</i>	
INTERNET en un centro de documentación especializado: La experiencia del Centro Andaluz de Teatro	587
<i>Lola Vargas-Zúñiga Ceballos-Zúñiga y Florentino Yamuza Andrés</i>	
Los servidores WAIS: Una vía para hacer accesible la literatura gris a través de IN- TERNET	595
<i>Cristòfol Rovira Fontanals</i>	
Experiencias de indización rápida para recursos de información en INTERNET: El caso del directorio de recursos europeos para PYMES	601
<i>Víctor Manuel Pareja e Isidro F. Aguillo</i>	
Creación de un WEB-bibliotecario en la Biblioteca Universitaria de Córdoba.....	609
<i>Purificación Botón Muñoz, José Morillo-Velarde Serrano, Isabel Porras Álvarez, Daniel Rodríguez Cibrián y Rafael Murillo Fernández</i>	
Bases de datos WAIS	615
<i>Carlos García Figuerola, José Luis Alonso Berrocal, Adolfo Domínguez Ollero, Emilio Rodríguez Vázquez de Aldana y Ángel Zazo Rodríguez</i>	
Motores de búsqueda en INTERNET	621
<i>Raúl Vaquero Pulido y Carlos García Figuerola</i>	
La captura remota de registros bibliográficos utilizando la tecnología WORLD WIDE WEB	631
<i>J. Carlos Martínez Gallo</i>	
El replanteamiento de los métodos de trabajo en la aplicación de las nuevas herramien- tas de tratamiento de la información	639
<i>Carlota Bustelo Ruesta</i>	
Planificación estratégica y calidad. ¿Deben instrumentarse en los sistemas de informa- ción científica?	645
<i>María Pinto y Gerardo Sánchez Ambriz</i>	
Las FAQs y el servicio de referencia	657
<i>Jaime Borrás López, Daniel García-Matarredona Cepeda y Arturo Martín Vega</i>	

Evaluación del uso de los encabezamientos de materia en el catálogo colectivo CIRBIC frente al uso de palabras de cualquier campo para la recuperación de la información	669
<i>Elvira González Sereno e Inocencia Soria González</i>	
Análisis de los WEBS españoles. Selección de los mejores en el entorno de la economía y la empresa	681
<i>Ana María Valverde Luna y Antonio José de los Ríos Sastre</i>	
Cómo rentabilizar INTERNET en la gran empresa: INTERNET como herramienta y fuente de <i>infodocumentación</i>	691
<i>Equipo del Centro de Documentación de Andersen Consulting</i>	
Comunicación de prepublicaciones en INTERNET: El proyecto WoPEc	701
<i>José Manuel Barrueco</i>	
AUTHOR: Red de Ficheros Nacionales de Autoridad	707
<i>Pilar Domínguez Sánchez y Francisca Movilla</i>	
Material audiovisual: Gestión de la colección, aspectos catalográficos y perspectivas de futuro	713
<i>Joan-Isidre Badell</i>	
La prensa española en CD-ROM: ¿Un producto de calidad?	745
<i>Fátima Pastor Ruiz</i>	
Informatizar un archivo de gestión parlamentaria: El caso de las Cortes Valencianas	757
<i>Jaime Castillo Sainz, M.ª Jesús García Mateu, Ana Martínez Juan y Teresa Sánchez Sanz</i>	
Seguimiento informatizado de un sistema digital de archivo y documentación de fotografías en un periódico regional	761
<i>Lucía Periago García y Francisco Pagán Valera</i>	
PRESENTACIONES	
Creación de la base de datos de documentación audiovisual: TVFI (Televisió Valenciana y Filmoteca de la Generalitat Valenciana). Imágenes de la memoria, una experiencia inédita	771
<i>M.ª Dolores Alfonso Noguerón y Federico Segundo Ojeda</i>	
Automatización de los fondos y de las consultas en la Biblioteca Samaranch	779
<i>María del Coral Ramón Escalante</i>	
LEXIMAPPE: Una eficaz herramienta informática para describir la estructura de las redes del conocimiento científico	791
<i>Rosario Ruiz Baños</i>	

Egunez Egun: Base de datos sobre la historia de San Sebastián (Guipúzkoa), creada a partir de la información proporcionada por la prensa donostiarra del siglo XIX . <i>Arantxa Arzamendi y José Antonio Rodríguez Ranz</i>	797
SIBIL.LA: Una experiencia real de base de datos documental gráfica <i>Carmen Álvarez Solves, Magdalena Braña García, María Jesús Carrillo Martínez, Jaime Devesa Llinares, Mercedes Escrig Giménez y Antonio Lorenzo Górriz</i>	803
El proyecto de información bibliográfica del patrimonio histórico de Andalucía <i>Isabel Ortega Vaquero</i>	819
Proyecto de automatización para las bibliotecas del Museo Arqueológico Nacional y Museo del Prado <i>M.^a del Rosario López de Prado</i>	827
Estudio de tipología de errores en bases de datos bibliográficas nacionales para el proyecto DELICAT/KSYSERROR <i>Belén Altuna, Luis Acebes, Alicia Moreno y Pilar Domínguez</i>	835
Gestión documental e intercambio de información a bajo coste. El proyecto Babel'H, una propuesta desde L'Hospitalet de Llobregat <i>Agustín Castellano Bueno</i>	839
SIRIO. Tutorial multimedia sobre sistemas de recuperación de la información <i>Inmaculada Ribes Llopes</i>	847
Prestación de servicios bibliotecarios a través de INTERNET: Algunas experiencias <i>Carlos García-Figuerola Paniagua, José Luis Alonso Berrocal, Adolfo Domínguez Ollero, Emilio Rodríguez Vázquez de Aldana y Ángel Francisco Zazo Rodríguez</i>	853
Una experiencia práctica del correo electrónico en el Servicio de Obtención de Documentos de la Universitat Rovira i Virgili <i>Gema Duarte y Montserrat Olivé</i>	859
Procesadores de textos como gestores documentales <i>Carlos Castro Castro, Vicente Guerrero Bote, Cristina López Pujalte y José Luis Bonal Zazo</i>	865
Acceso al directorio de bibliotecas españolas a través de WWW <i>Francisca Hernández y Xavier Agenjo</i>	871
El proyecto ARCA: La manera de recorrer las «autopistas de la información» sin necesidad de aprenderse los «códigos de circulación» <i>Itziar López de Sosoaga Torija</i>	881
Rediseño de servicios para PYMES desde las nuevas tecnologías de la información <i>Nuria Lloret Romero y Jesús Latorre Zacarés</i>	889

III. POLÍTICAS Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN

PONENCIA

- Relación entre documentación e investigación en la universidad y en la empresa..... 897
José M.^a Fluxá

COMUNICACIONES

- Doce años de ¿política? para las bibliotecas científicas: 1984-1995..... 905
Miguel Jiménez
- Retos de la política de información en los municipios españoles 913
Felipe Francisco Zapico Alonso
- Impacto de los sistemas WWW en la Administración pública 919
Pedro Manuel Aguado, Isidro Aguilló, José María Angós, Carmen Baras y María Jesús Fernández
- Bibliotecas públicas: Dinosaurios o cibertecarios 927
Joaquín Pinto Escribano
- La escuela: Centro difusor de información 937
Laura Llorca, M.^a Ángeles Ligeró, Miguel Ángel Marzal, M.^a Jesús Rodríguez y María José Torita
- La automatización de la Biblioteca Nacional: Segunda recapitulación histórica..... 943
María José Torres y Xavier Agenjo
- Una propuesta de investigación: Informe sobre la documentación en la Comunidad Autónoma del País Vasco (una aproximación, 1993-1995) 951
José Ignacio Aranes Usandizaga, Carmelo Landa Montenegro, Carmen Plano Graña y Marisa Celaá Diéguez
- Automatización de los centros y servicios de documentación en Aragón: Estado de la cuestión 961
Antonio-Paulo Ubieto Artur, Isabel Ubieto Artur y Ana Sánchez Casabón
- Las nuevas tecnologías de la información y el derecho de autor 969
Elena Mañana Vázquez y Marta Arias Alba
- La financiación de las bibliotecas universitarias catalanas: Estado de la cuestión 977
M.^a José Recoder Sellarés y M.^a Pilar Cid Leal
- Estudio de la investigación española reciente sobre bibliotecas universitarias 985
José A. Gómez Hernández
- Evaluación de publicaciones periódicas en el ámbito de las ciencias sociales y humanas. Estudio de los indicadores de calidad: El juicio de los pares y la difusión internacional 995
Ángeles García Marín, Patricia Sales Heredia y Adelaida Román Román

Estudio bibliométrico de la literatura científica sobre actitud hacia la ciencia (1965-1995).....	1019
<i>Antonio Pulgarín Guerrero, Tomás Román Galán y Joaquín Espinosa García</i>	
BIBLINK	1025
<i>Elena García-Puente Lillo, Ana Herrero Vigil y Carmen Sañudo Sánchez-Garnica</i>	
El patrimonio documental al servicio del ciudadano: planificación de recursos	1029
<i>A. A. Ruiz-Rodríguez, M. D. Parra-Arcas y M. de la Moneda</i>	
ÍNDICES	
Índice de autores	1039
Índice de títulos	1043



ASOCIACIÓN DE BIBLIOTECARIOS,
ARCHIVEROS, DOCUMENTALISTAS
Y MUSEÓLOGOS DE EXTREMADURA

UNIVERSIDAD DE EXTREMADURA



FESABID

FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE SOCIEDADES DE ARXIVÍSTICA, BIBLIOTECONOMIA Y DOCUMENTACIÓN (FESABID)
FEDERACIÓ ESPANYOLA DE SOCIETATS D'ARXIVÍSTICA, BIBLIOTECONOMIA I DOCUMENTACIÓ (FESABID)
ARTXIBISTICA, BIBLIOTEKONOMIA ETA DOCUMENTAZIORAKO ESPAINIAKO ELKARTEEN FEDERAZIOA (FESABID)
FEDERACIÓN ESPAÑOLA DE SOCIEDADES DE ARXIVÍSTICA, BIBLIOTECONOMIA E DOCUMENTACIÓN (FESABID)